

经济学百科全书

〔美〕道格拉斯·格林沃尔德 主编

李滔 冯之佩 孙永澍 杨文士 主编译

中国社会科学出版社

经济学百科全书

〔美〕道格拉斯·格林沃尔德 主编

李 滔 冯之佩
孙永澂 杨文士 主编译

中国社会科学出版社

(京)新登字030号

责任编辑 左渊明 李文澜 周明俊 陈季东
责任校对 李宗贤
封面设计 式 一
版式设计 张汉林

经 济 学 百 科 全 书

Jingjixue Baike Quanshu

〔美〕道格拉斯·格林沃尔德 主编

李 滔 冯之佩 主编译
孙永激 杨文士

中国社会科学出版社 出版
发 行
经 销
北京新华印刷厂 印刷

850×1168毫米 32开本 27.125印张 2插页 1102千字

1992年1月第1版 1992年1月第1次印刷

印数 1— 6000 册

ISBN 7-5004-0917-6/F·173 定价: 19.50元

这部非同凡响的工具书取材广泛，内容丰富，集美国高等院校、企业和政府部门中的178位著名的经济学家、计量经济学家和统计学家等的精粹大作，汇编成303个条目，涉及范围从产业革命、30年代经济大萧条、后凯恩斯主义经济学、指数化、葛莱欣法则和罗伦茨曲线到资本形成、利润测定、盈亏分界分析、商品交易所、套汇、联邦储备系统、利率、货币市场、消费主义、供应学派经济学和环境费用等，概括了经济学的各个领域。此书的突出特点是再现了经济事态、技术变革、金融变革和经济思想发展的全过程。同时该书附有人名索引和主题索引，便于读者检索和查询有关经济资料，是一部重要的经济学参考工具书。

——引自左大钱、王定芳主编《经济学工具书指南》，湖南人民出版社1987年版

《经济学百科全书》翻译组

总负责 李 滔 助 理 甘银益

主编译 李 滔 冯之佩 孙永澍 杨文士

翻 译 (按翻译条目多少排列)

陈 岩 甘银益 杨文士 孙永澍

李 滔 邵跃波 彭 强 张 尧

王立彦 王家卓 吴 克 郭仁松

丁文涛 庄国健 于卓伟 方震康

王金宝 韩 实 高 峰 许云德

王宏海 王晓玲 金胜谟 朱 甄

邹 刚 郁立凡 顾 炜 揭妙云

刘述忠 唐晓政 陈永前 彭太铭

校 订 冯之佩 孙永澍 杨文士 李 滔

方震康 华宏海 揭妙云 甘银益

顾植畴 许思齐 赵南陔 周幼梅

石 云 杨正浩 廖永平

中译本序言

由原兵器工业部技术经济研究所组织翻译的《经济学百科全书》与广大读者见面了。这是一本由美国著名的麦格劳-希尔出版公司邀请全美经济学名家 178 人撰写的一卷本经济学百科全书，由美国著名经济学家道格拉斯·格林沃尔德担任主编。这本小型百科全书比较全面地介绍了西方经济学的各个方面，论述简明扼要，适于我国经济学界，工商、金融、财税等经济部门以及高等院校经济专业师生参阅。

经济学成为一门独立学科，是从 1776 年亚当·斯密发表的《国民财富的性质和原因的研究》开始的。经过二百多年的积累和发展，至今经济学学派林立，各有建树。经济学的领域十分广阔。西方经济学的分支学科越来越多，除非是专门研究西方经济学的人，否则很难全面系统地了解它。一般的经济工作者很需要这样一本简明的百科全书，以掌握其要点。经过长期的发展，西方经济学理论已经成为西方各国政府部门制订经济政策的重要依据。我们在对外开放中，和西方经济打交道，也需要了解他们的政策及其理论背景，在这里，这本小型百科全书可以起到索引作用。

我国经济学理论以马克思主义的政治经济学为主导，这为我国的社会主义奠定了理论基础。但在应用上，我们长期以来，一方面照搬照抄苏联经济模式，对本国具体情况联系不够；另一方面，对西方经济学缺少研究，知之甚少，十年动乱时期更是全盘加以否定。因而，三十多年来我国经济学理论的发展迟缓，缺乏一套具有中国特色的经济理论作为经济工作的指导；而在实践上又调查研究不够，脱离实际地盲目作出重大决策，

这是我国经济建设几经挫折的重要原因。在党的十一届三中全会“对外开放，对内搞活经济”的方针指引下，理论界开始活跃起来，既研究我国社会主义经济的发展规律，也注意西方经济学的发展动态。十二届三中全会提出了我国经济应是社会主义的商品经济，这在社会主义经济理论上是一个重大的突破。我们要以建设社会主义的商品经济为目标，有批判地借鉴西方经济学中那些于我有益、于我有用的东西。我想这本《经济学百科全书》可以为我国经济研究工作者和实际工作者提供有益和有用的东西。当然，对于外来的东西，我们应当持正确的借鉴态度，一定要结合中国的实际，取其精华，弃其糟粕，不可简单的照搬照抄。

蒋 一 苇

译者说明

《经济学百科全书》的翻译工作，因工作量较大，由原兵器工业部技术经济研究所牵头，中国人民大学工业经济系、北京大学经济管理系、北京工业学院管理工程系、原兵器工业部技术情报研究所等单位参加共同完成。直接参加翻译工作的共33人。在翻译过程中得到上述五单位的领导的大力支持，使翻译工作能够顺利完成，在此表示感谢。

西方经济学作为一个体系，不能成为社会主义国家发展国民经济的指导思想，但它在若干具体经济问题的分析与实践方面有可供我们参考、借鉴之处。这已成为我国经济学界现在比较一致的看法。《经济学百科全书》是一部一卷本的关于西方经济学的小型百科全书，精选入约三百个条目，作者为美国178位经济学家、经济计量学家和统计学家等，其中包括世界知名学者、诺贝尔奖金获得者，如L.R. 克莱因、J. 托宾等。内容涉及西方经济学领域的重要方面，每一条目均可独立成篇，内容简明精到，既是一部工具书，又是内涵较深的教学参考读物，适于我国经济学界，工商、金融、财政等经济部门以及高等院校经济专业参考使用。

可能有的读者会问，为什么这样一本书也称为“百科全书”呢？“百科全书”是一种外来的文体和书籍形式，除了通常见到的包括所有各科知识的百科全书外，也指某一特定学科的百科全书，如农业百科全书。美国《世界图书词典》对后者的说明是：“……又指将十分透彻地论述某一学科的文章按字母顺序排列的书。”

从这个定义，我们可以明了为什么编者把本书定名为“百

科全书”，以及百科全书与一般词典的区别。简言之，词典一般限于解释定义，而百科全书则提供全面的知识。本书只精选了关于经济学科约三百个题目，论述的范围不算广，但仍称为“百科全书”，恐怕主要是指其文章的形式和论述的深度来说的。本书写得最长的两个条目“经济史和理论”以及“通货膨胀”，一为两万五千多字，一为一万六千多字。一般词典当然不可能采取这种写作方式。

为使读者查阅方便，我们编了《英汉条目对照索引》、《条目分类索引》以及《人名汉英对照表》，作为附录；另外，翻译了原书的附录《经济事件、技术发展、金融发展、经济思想年表》。

著名经济学家蒋一苇同志为本书的中译本写了序言，谨此表示谢意。

本书每个条目一般均安排译者和校者两人（仅少数条目为同一人）。全书译校完后，由冯之佩和孙永激将全文再次校订一遍。发排前又经中国社会科学出版社陈季东审订。译文错误或不当之处，敬请广大读者批评指正。

《经济学百科全书》翻译组

原编者序言

《经济学百科全书》(以下简称《全书》)集中了学术界、工商界以及政府部门的著名专家共同撰写而成,目的是给读者提供一本高质量的参考书。

百科全书实质上是一种参考用书。因此,它的范围和内容,必须适合读者的需要。这本《全书》对具有不同知识水平的广大读者都适用。

读者中,一种是大学生,他们只不过是查查资料而已;另一种是治学严谨的学者,他们经常为某个对他们十分重要的课题寻找权威性的论述。为了同时满足这两种读者的需要,我们经过努力,提出了一个最重要题目的清单,按照这些题目写成文章,既有意义,又很有用。

编写《全书》的想法最早出自约瑟夫·多赫,他早先是麦格劳-希尔图书公司的经济学编辑,最近任该公司的顾问。他已有一段时间感到公司很需要出版一本内容全新的经济学参考书,一卷本的百科全书。

他带着这个想法来找我,因为当时我是该公司的副总裁,负责经济学,又是实用而有成效的《麦格劳-希尔现代经济学辞典》的主编和作者之一。我认为这个想法很好,于是,我俩又把这个想法告诉了威廉姆·莫根,引起他的注意。当时他任公司专业参考书部的经济学编辑。他和公司中以后得知这个想法的其他成员们都认为这个想法很好,真可谓“价值连城”。随后,他们请我担任《全书》的主编,我欣然答应。这样,《全书》的编辑工作就开始了。

编辑工作的第一步是决定《全书》要包括的题目。开始时,

大家一致认为，凡经济计量学和统计学领域内一切有关的重要题目，不管其复杂程度如何，都要列入。

提出的基本题目清单大约有 200 多个，这是从《麦格劳-希尔现代经济学辞典》1400 多个词汇中粗略地挑选出来的。挑选这 200 多个题目，一方面是因为它们在经济学中很重要，另一方面是因为它们能很好地展开论述，不象在辞典中受到简洁性的限制。

随后，这个清单就在工商界、学术界和政府部门的 50 位经济学家中间传开了，请他们对题目提出增减意见。到这本《全书》的题目清单最后定稿时，积极参加者有亨利·阿诺德(佩斯大学)、肯尼迪·博尔丁(科罗拉多大学)等 34 位经济学家。^①最后，取得一致意见把《全书》的题目增加到 310 个。

在组织《全书》编辑工作的这个阶段，我要决定每个条目的篇幅，要考虑条目的相对重要性来决定每个条目的页数，同时考虑它在一卷本《全书》中的适当性。然而，作者们常常感到他们很难在规定的页数内写完他们的条目。而我，一方面受到全书总页数的限制，另一方面又要求写作质量是最高水平的。因此，我收到文稿时，对条目长短的审核就比原先要灵活得多。

一本经济学辞典可以由一位或几位经济学家编写，因为经济学辞典仅仅是解释经济学术语而已。但是《全书》中的题目都要求详细论述，这就要求由经济学特殊领域的专家们来写。因此组织《全书》编辑工作的第二步是为 310 个题目的每一个题目挑选一位最合适的经济学家或经济计量学家、统计学家来写，以使《全书》具有最高权威。

具体的做法是把 310 个题目送到工商界、学术界和政府部门的 75 位社会科学家手里，请他们为《全书》的每个题目推荐一位或几位专家。在所收到的答复中，对全部题目都推荐了作者的一份也没有，对 100 多个题目推荐了作者的有一些，也有一两

^① 原文有一长串的名单，译文从略。——译注

份答复仅对一两个题目推荐了作者。这个咨询调查小组中，有的成员自告奋勇，自荐为撰写某些题目的专家。沃尔特·亚当斯（密执安州大学）等63位社会科学家为《全书》推荐了最能胜任的作者。^①

这个调查为每个题目至少推荐了两个有才能的作者，有的题目提出的作者多达15位。我选的专家都是调查小组表决时得票最多者，有时，同一个人被选为几个题目的作者。

然后，我向这些被选定的专家发出邀请，希望他们为《全书》撰稿。他们很快作了回答。应邀的撰稿人中，接受率非常高。每当我选定的中意人因时间关系不能承担写稿工作时，他们都会推荐一个合适的人选。随后，我给新人选写信，请求他们的合作，他们大都愿意为《全书》撰稿。因此，《全书》的主要条目都是在主编约稿下，专为《全书》撰写的。然而，也有些条目因选题不合适或者找不到适合的撰稿人，就从条目清单上删除了。

顺便说一下，还没有一位作者认为没有必要出版《全书》而拒绝写稿的；相反，大多数作者愿意为《全书》撰稿，这正说明他们认为出版一卷本《全书》是个好主意。

《全书》共有303个条目，^②作者达178位。每位作者都是专家或者是对自己所写条目非常熟悉的人。在本书目录后面，附了作者名单，还有他们的简历和近况介绍。^③

作者们对工作认真负责。几位作者问到《全书》希望自己的读者是哪种水平时，我认为他们最好是既能达到特定知识水平，又要达到大学毕业生水平。我要求作者们不要给读者粗制滥造。一些作者问到条目应按什么来分类，还有些作者问到自己所写条目如何与《全书》里的其它文章相连贯。

① 原文的一长串名单从略。——译注

② 中译本删去了4个政治倾向特别强烈的条目。——译注

③ 这个资料对我国一般读者来说重要性不大，故删去。——译注

有些作者没有完成约稿。不过大多数作者都能恪遵交稿期限，他们在我要求的一个月或两个月的限期内完稿。有少数几位作者未按原先答应的日期交稿。有些作者，他们自己完稿后，又完成一些原来别人承诺而到期不交的文稿，在此，谨向他们表示衷心感谢。最后，我个人撰写了几个我认为对《全书》来说确实不能缺少的条目。

麦格劳-希尔出版公司的经济部工商经济学家马格雷特·舍尔福斯和我一直对所有条目进行了编辑和审稿，参加部分审稿工作的还有普林研究公司的马丁·J·普林，顾问经济学家罗伯特·舒尔茨及阿维洛姆·基斯戈夫，经济教育联合会的劳伦斯·梅约，麦格劳-希尔出版公司的财务政策副总裁助理唐纳德·亚当以及经济学部的编辑服务室主任约翰·斯多登等。

初审主要看条目内容是否清晰，篇幅是否适当。由于条目都是由有关专家或非常内行的人所撰写，因此，我们也提不出什么大的意见。实际上编辑所提出的一切修改意见，都征得作者同意。

《全书》的题目和文章涉及面很广，其复杂程度也多不一样。显然，许多技术性条目不容易写好。尽管专家们付出很大努力，但是要使复杂的问题简化就难免会使原意有所歪曲。编者和审订者也认识到这个问题。然而我们也注意到，一些复杂条目里的一些十分复杂的段落大概已超过只经过有限技术训练的读者的理解水平。即使如此，我们还是说，这些读者可能首先不需查阅这些复杂条目。

主要由于作者的传记材料难找，所以《全书》没有传记性条目。个别经济学家对建立、发展以及普及经济学理论和建立、发展经济学派有贡献者全部编了论点索引。关于经济学家（包括已故）的传记卷，以后再组织编写。

没有一个读者会从头至尾地读辞典，因此，我相信也不会有读者从头至尾地读百科全书。然而，读者总希望从一本比较

重要的参考书上，比如从一本百科全书上，读到比从辞典上更多的东西。这本《全书》也不例外。

再者，《全书》中列了参考目录和索引，是要用扩大的文献书目材料去指导读者把有关题目以及与其它题目的关系了解得更详细。这本《全书》的每个条目本身就包括了这种参考材料，是“自我包容”的。^①

因此，《全书》是实业家以及经济学、经济计量学和统计学方面的实务工作者、教师、研究生和本科生的必备工具。

对《全书》提出增加条目的经济学家、对合适作者的提名人以及审稿者谨致以衷心的感谢。

对于在组织《全书》出版工作中给予帮助的麦格劳-希尔公司的黛安·布伦南、卡罗尔·曼、玛格丽特·迪乔伊以及玛丽·麦吉等也表示感谢。

对麦格劳-希尔图书馆和它热心的成员提供的帮助致谢，他们全力以赴地准备了《全书》的文献目录部分。

我也必须对我妻子在我组织和编辑《全书》期间对我的热心支持和帮助表示感谢，紧急时，她甚至为我打字。

最后，感谢各条目的优秀作者们，是他们完善了这本《全书》。虽然他们拿到的稿酬并不多，但他们确实花了很多时间，耗费了很大精力。我特别要感谢沃纳·霍克瓦尔德，他写的是经济学理论和经济学发展史方面的条目，他编了一份经济事件、技术发展、金融发展、经济思想年表，逐年编写，作为他的条目的背景材料。这份材料写得十分出色，因此，我把它编入《全书》的附录。亲爱的读者，一定请看看这个包罗万象的“大事记”。

道格拉斯·格林沃尔德

(甘银益、张尧译 李滔校)

① 为节省篇幅，中译本将每个条目文章后面所列的参考书目以及人名索引中的论点索引删去。——译注

Encyclopedia of Economics

Douglas Greenwald

McGraw-Hill Book Company, 1982

据美国麦格劳-希尔图书公司1982年版译出

目 录

中译本序言	1
译者说明	3
原编者序言	5
条 目 表	1
正 文	1—791
附 录:	
I 英汉条目对照索引	792
II 条目分类索引	801
III 人名汉英对照表	806
IV 经济事件、技术发展、金融发展、 经济思想年表	820

条 目 表

一 画

一体化..... 1

二 画

人力资本..... 3
人口学与经济学..... 5
人口普查局..... 6
人口零增长..... 8
厂商理论..... 10

三 画

工业生产指数..... 12
工商业信用..... 15
工商企业的国有化..... 20
工会..... 22
工作权利法规..... 25
工资和物价稳定委员会..... 26
马尔萨斯人口论..... 28
马歇尔经济学..... 29
小企业..... 31
土地：生产要素之一..... 32
广告(经济方面)..... 33
大萧条..... 36

四 画

分工..... 38
分配理论..... 39
公开市场业务..... 40
公司偿付能力..... 44
比较优势理论..... 46
比较经济体制概述..... 48

风险资本..... 53
贝叶斯推断..... 56
反托拉斯政策..... 59
长期收入假设..... 64
长期趋势..... 65
区位理论..... 68
不动产投资信托..... 70

五 画

生产价格指数..... 72
生产函数..... 74
生产要素..... 76
生产率..... 79
生活标准..... 84
生活费用..... 85
外汇管理..... 87
外汇率..... 92
外差因素..... 95
边际成本..... 97
边际收益..... 100
布雷顿森林会议..... 103
古典自由放任主义..... 105
古典学派..... 107
世界银行..... 109
出口..... 110
可支配的个人收入..... 112
市场经营研究与企业经济学..... 113
市场经营渠道..... 115
卡特尔..... 117
加速原理..... 119
史密森氏协议..... 120